

Kamer der Volksvertegenwoordigers

31 OCTOBER 1946.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van de op 5 November 1945 te Parijs door de Internationale Arbeidsconferentie in haar 27^e zitting aangenomen Regeling voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DEN ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT

DOOR DEN HEER HEYMAN.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd heeft ten doel, een door de Internationale Arbeidsconferentie, in den loop van haar op 5 November 1945 te Parijs gehouden 27^e zitting, aangenomen Regeling voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie te bekrachtigen.

Zooals in de inleiding van haar Constitutie wordt aangestipt, heeft de Internationale Arbeidsorganisatie zich ten doel gesteld, bij te dragen tot het vestigen van een op sociale rechtvaardigheid berustenden duurzamen wereldvrede; zij wil in de mogelijke mate medewerken tot het verzekeren van het welslagen van het thans beproefde groot experiment van wereldorganisatie.

(1) Samenstelling van de Commissie voor den Arbeid en de Sociale Voorzorg: de heeren Heyman, voorzitter; Behogne, Bertrand, Kofferschläger, Peeters, Scheere, Van den Daele, van der Straten-Waillet, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Van den Bergh (F.). — Leclercq.

Zie:

180: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

31 OCTOBRE 1946.

PROJET DE LOI

approuvant l'Instrument pour l'amendement de la constitution de l'Organisation Internationale du Travail adopté à Paris, le 5 novembre 1945, par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa 27^e session.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)

PAR M. HEYMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de ratifier un instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, que la Conférence Internationale du Travail a adopté le 5 novembre 1945, au cours de sa 27^e session tenue à Paris.

Ainsi que le stipule le préambule de sa Constitution, l'Organisation Internationale du Travail s'est donné pour but de contribuer à l'établissement d'une paix universelle durable, fondée sur la justice sociale; elle entend contribuer, dans la mesure du possible, à assurer le succès de la grande expérience d'organisation mondiale tentée en ce moment.

(1) Composition de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale: MM. Heyman, président; Behogne, Bertrand, Kofferschläger, Peeters, Scheere, Van den Daele, van der Straten-Waillet, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Van den Bergh (F.). — Leclercq.

Voir:

180: Projet de loi.

G.

De regeling die door de Conferentie te Parijs werd aangenomen geeft aan dat doel vasten vorm. Zij bevat een beperkt aantal wijzigingen van de Constitutie der Organisatie, waarbij de oplossing wordt beoogd van drie vraagstukken die, wegens de aanstaande vereffening van den Volkenbond, van hoogst dringenden aard zijn. Die vraagstukken betreffen :

1° de samenstelling van de Internationale Arbeidsorganisatie;

2° de te treffen regelingen voor de financiering van de Organisatie;

3° de procedure voor het in werking treden van de wijzigingen van de Constitutie der Organisatie.

Bij den gewijzigden tekst van *artikel 1* der Constitutie wordt voorzien, dat elk Lid van de Organisatie der Vereenigde Naties Lid van de Internationale Arbeidsorganisatie kan worden door den Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau kennis te geven van zijn formeele aanvaarding van de verplichtingen die uit de Constitutie voortvloeien.

Aldus strekt die tekst er toe, de universaliteit van de Internationale Arbeidsorganisatie te verwezenlijken, door de volledige deelneming van al de Staten-Leden der Vereenigde Naties. Bij den tekst wordt eveneens voorzien dat, bij meerderheid van de twee derden der stemmen van de ter zitting aanwezige afgevaardigden, nieuwe Leden in de Organisatie kunnen opgenomen worden. Deze opneming wordt effectief zoodra de Regeering van het nieuw Lid aan den Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau heeft laten weten, dat zij de verplichtingen die uit de Constitutie voortvloeien formeel aanneemt.

De gewijzigde tekst van *artikel 13* is er toe bestemd, het treffen van financieele en budgetaire schikkingen tusschen de Internationale Arbeidsorganisatie en de Organisatie der Vereenigde Naties te vergemakkelijken; bij dien tekst wordt ook aan de Internationale Arbeidsorganisatie toegelaten eventueel zelfstandig haar uitgaven te financieren.

De gewijzigde tekst van *artikel 36*, ten slotte, vervangt de vroeger van kracht geweest zijnde bepalingen. Luidens deze moesten de wijzigingen van de Constitutie bekrachtigd worden door de drie vierden der Leden van de Organisatie, er in begrepen de Staten welke vertegenwoordigers den Raad van den Volkenbond uitmaakten. Voortaan zullen de wijzigingen die door de Conferentie bij meerderheid van de twee derden der uitgebrachte stemmen zijn aangenomen, in werking treden zoodra zij zijn bekrachtigd of aangenomen door de twee derden van de Leden der Organisatie, waaronder vijf van de acht Leden die in den Bestuursraad vertegenwoordigd zijn als Leden met de grootste belangrijkheid op nijverheidsgebied.

De bekrachtiging van de wijziging die door de Conferentie werd aangenomen moet de Internationale Arbeids-

L'instrument adopté par la Conférence de Paris concrétise cet objectif. Il comporte un nombre réduit d'amendements à la Constitution de l'Organisation, qui visent à résoudre trois questions d'urgente nécessité à raison de la liquidation prochaine de la Société des Nations. Ces questions concernent :

1° la composition de l'Organisation Internationale du Travail;

2° les arrangements à prendre pour le financement de l'Organisation;

3° la procédure pour l'entrée en vigueur des amendements à la Constitution de l'Organisation.

Le texte amendé de l'*article 1^{er}* de la Constitution prévoit que tout Membre des Nations Unies peut devenir Membre de l'Organisation Internationale du Travail, en communiquant au Directeur du Bureau International du Travail son acceptation formelle des obligations découlant de la Constitution.

Ce texte vise ainsi à réaliser l'universalité de l'Organisation Internationale du Travail, par l'entière participation de tous les Etats Membres des Nations Unies. Le texte prévoit également l'admission de Membres nouveaux dans l'Organisation, à la majorité des deux tiers des délégués présents à la session, admission qui devient effective lorsque le Gouvernement du nouveau Membre aura communiqué au Directeur du Bureau International du Travail son acceptation formelle des obligations découlant de la constitution.

Le texte amendé de l'*article 13* est destiné à faciliter la conclusion d'arrangements financiers et budgétaires entre l'Organisation Internationale du Travail et l'Organisation des Nations Unies; il permet également à l'Organisation Internationale du Travail d'assurer éventuellement le financement autonome de ses dépenses.

Enfin, le texte amendé de l'*article 36* se substitue aux dispositions précédemment en vigueur. Aux termes de celles-ci, les amendements à la Constitution devaient être ratifiés par les trois quarts des Membres de l'Organisation, y compris les Etats dont les représentants composaient le Conseil de la Société des Nations. Désormais, les amendements adoptés par la Conférence à la majorité des deux tiers des suffrages émis, entreront en vigueur lorsqu'ils auront été ratifiés ou acceptés par les deux tiers des Membres de l'Organisation, comprenant cinq des huit Membres représentés au Conseil d'Administration en qualité de Membres ayant l'importance industrielle la plus considérable.

La ratification de l'amendement adopté par la Conférence doit permettre à l'Organisation Internationale du

organisatie er toe in staat stellen op doeltreffende wijze voort te werken gedurende de overgangperiode, die noodzakelijkerwijze moet voorafgaan aan de bepaling van de betrekkingen van de Internationale Arbeidsorganisatie met de Organisatie der Vereenigde Naties.

Nu reeds hebben talrijke Leden der Organisatie de U voorgelegde wijzigingsregeling bekrachtigd. Het is België, dat tot de trouwste Leden der Organisatie behoort en dat er vitaal belang bij heeft dat de internationale samenwerking van de Staten en de volkeren, onder welken vorm zij zich ook moge voordoen, wezenlijk en in ruime mate tot uiting komt, eveneens geboden rekening te houden met de resolutie der Conferentie te Parijs, die de aandacht van de Leden op de belangrijkheid van die bekrachtiging vestigt.

België was steeds de meening toegedaan, dat het uit al zijn krachten aan den internationalen wederopbouw moest medewerken. Door het onderhavig ontwerp goed te keuren, zal het blijk geven van zijn belangstelling in het werk der Internationale Arbeidsorganisatie en van zijn wil de eens ingeslagen richting verder te volgen. Daarom stelt uw commissie U voor, met algemeene stemmen het wetsontwerp tot goedkeuring van de Regeling voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie aan te nemen.

De Voorzitter-Verslagger,

H. HEYMAN.

Travail de continuer à fonctionner efficacement pendant la période transitoire qui doit forcément précéder la définition des relations de l'Organisation Internationale du Travail avec l'Organisation des Nations Unies.

A l'heure actuelle, de nombreux membres de l'Organisation ont déjà ratifié l'instrument d'amendement qui vous est soumis. La Belgique, qui compte parmi les Membres les plus fidèles de l'Organisation et pour qui il est d'un intérêt vital de voir fonctionner effectivement et à une large échelle la coopération internationale des Etats et des peuples, sous quelque forme qu'elle se présente, se doit, elle aussi, de tenir compte de la résolution de la Conférence de Paris, qui attire l'attention des Membres sur l'importance de cette ratification.

La Belgique a toujours estimé qu'elle devait collaborer de toutes ses forces à l'œuvre de reconstruction internationale. En approuvant le présent projet, elle marquera l'intérêt qu'elle porte à l'œuvre de l'Organisation Internationale du Travail et témoignera qu'elle n'entend pas se départir de la ligne de conduite qu'elle n'a cessé de suivre. C'est pourquoi votre commission vous propose à l'unanimité d'adopter le projet de loi approuvant l'Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail.

Le Président-Rapporteur,

H. HEYMAN.